

## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea de Vest din Timișoara
1.2 Facultatea	Facultatea de Drept
1.3 Departamentul	Departamentul de Drept Privat
1.4 Domeniul de studii	Drept
1.5 Ciclu de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Licențiat în drept

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumire disciplină	Limbaj juridic – limba germană						
2.2 Titular activități de coordonare	lect. dr. Remus Racolța						
2.3 Titular activități de seminar SF și ST	lect. dr. Remus Racolța						
2.4 Anul de studiu	2	2.5 Semestrul	1	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	DC/ DOP

### 3. Timpul total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care ore AI	1	Seminar SF și ST	1
3.2. Numar ore pe semestru	28	din care ore AI	14	Seminar SF și ST	14
<b>3.3. Distribuția fondului de timp:</b>					<b>ore</b>
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					8
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate / pe teren					7
Pregătire seminar / laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					7
Tutoriat					1
Examinări					1
Alte activități.....					-
3.4 Total ore studiu individual		<b>22</b>			
3.5 Total ore pe semestru <sup>1</sup>		<b>50</b>			
3.6 Numărul de credite		<b>2</b>			

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	• laptop, videoproiector, acces la internet
5.2 de desfășurare a seminarului	• acces la internet
5.3 de desfășurare a laboratorului	•

### 6. Obiectivele disciplinei - rezultate așteptate ale învățării la formarea cărora contribuie parcurgerea și promovarea disciplinei

Cunoștințe	• aprofundarea unui vocabular juridic de bază și aplicarea lui corectă în practică la seminar prin exerciții și dialoguri/discuții în grupuri mici;
------------	---

<sup>1</sup> Numărul total de ore trebuie să fie cuprins între (Număr credite) x 25 ore și (Număr credite) x 27 ore

Abilități	<ul style="list-style-type: none"> <li>identificarea și folosirea corectă, atât oral cât și în scris, în contexte de comunicare autentică, a elementelor de vocabular juridic și de gramatică germane;</li> <li>mai buna înțelegere a elementelor de cultură și civilizație germane, în raport cu dinamica lumii moderne;</li> <li>folosirea cunoștințelor de limbaj juridic - limba germană și a competențelor de comunicare dobândite, necesare pentru o mai bună integrare socio-profesională.</li> </ul>
Responsabilitate și autonomie	<ul style="list-style-type: none"> <li>elaborarea unui studiu și / sau proiect profesional utilizând limbajul juridic german;</li> <li>realizarea obligațiilor profesionale în mod eficient și responsabil;</li> <li>aplicarea tehnicilor de muncă în echipă cu abordarea unor spețe cu elemente de interdisciplinaritate;</li> <li>utilizarea eficientă a resurselor de comunicare, precum și a resurselor de informare și de formare profesională asistată;</li> <li>valorificarea optimă și creativă a propriului potențial în activitățile științifice, autoevaluarea periodică a performanțelor;</li> <li>angajarea în relații de parteneriat cu alte persoane - instituții cu responsabilități similare;</li> </ul>

## 7. Conținuturi

7.1 AI	Metode de predare	Observații
1. Dreptul privat. Definiții	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
2. Dreptul public vs. privat. Delimitări și definiții	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
3. Dreptul familiei. Legea matrimoniei în Imperiul Roman	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
4. <i>Codex Iustinianus</i> (fragment)	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
5. Dreptul muncii. Drepturile angajatului	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
6. Contractul de muncă. Reglementări cu privire la concediu, volumul de muncă și demisie	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore
7. Înțelegerea unor texte cu accent pe teme de drept privat	expunerea, conversația euristică, problematizarea	2 ore

### Bibliografie

Racolța, Remus. *Deutsche Rechtsprache*. București: C.H. Beck. 2023. (obligatoriu)

Sander, Gerald. *Deutsche Rechtsprache. Ein Arbeitsbuch*. Tübingen: A. Francke. 2004. (opțional)

7.2 Seminar SF și ST	Metode de predare	Observații
1. Dreptul privat. Definiții - exerciții aplicative (vocabular + gramatică)	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
2. Dreptul public vs. privat. Delimitări și definiții - exerciții aplicative (vocabular + gramatică)	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
3. Dreptul familiei. Legea matrimoniei în Imperiul Roman -	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore

exerciții aplicative (vocabular + gramatică)		
4. <i>Codex Iustinianus</i> (fragment) - exerciții aplicative (vocabular + gramatică)	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
5. Dreptul muncii. Drepturile angajatului - exerciții aplicative (vocabular + gramatică)	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
6. Contractul de muncă. Reglementări cu privire la concediu, volumul de muncă și demisie - exerciții aplicative (vocabular + gramatică)	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
7. Înțelegerea unor texte cu accent pe teme de drept privat - exerciții aplicative (vocabular + gramatică)	explicații, exemplificări, dialog, studii de caz	2 ore
<b>Bibliografie</b> Racolța, Remus. <i>Deutsche Rechtsprache</i> . București: C.H. Beck. 2023. (obligatoriu) Sander, Gerald. <i>Deutsche Rechtsprache. Ein Arbeitsbuch</i> . Tübingen: A. Francke. 2004. (opțional)		

**8. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului**

Conținutul disciplinei corespunde modului de abordare a acestor subiecte în școala românească

**9. Evaluare**

Tip activitate	Criterii de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală
Curs	Răspunsurile studentului la întrebări din capitolul parcurs	Examen oral	80%
Seminar	Referat structurat din capitolul parcurs	Feedback oral individual din partea profesorului	20%
Laborator/lucrari			
Standard minim de performanță: abilitatea de a răspunde în limba germană la întrebări de natură teoretică din capitolul discutat; cunoașterea termenilor juridici din capitolul parcurs la curs/seminar; competența de a traduce un text juridic din limba germană în limba română.			
Nota 5 în cadrul procesului de evaluare			

**10. Desfășurarea activității didactice și de evaluare în mediul online (dacă este cazul)**

<b>Platforma de e-learning utilizată</b>  <b>Moodle / Google Classroom</b>	<b>Aplicația de video-conferință ce va fi utilizată</b>	<b>Condițiile tehnice necesare pentru participarea la procesul educațional și la procesul de evaluare</b>	<b>Modalitatea/platforma prin care suportul de curs poate fi consultat în format electronic și în care pot fi accesate alte resurse de învățare / bibliografice în format digital</b>
--	---	---	---

Google Classroom	Google Meet	Studentul are nevoie de acces la mijloace tehnice specifice, în vederea participării la procesul educațional și la cel de evaluare: desktop / laptop / tabletă / smartphone conectate la internet, care permit accesul pe platforma de e-learning utilizată, precum și instalarea aplicației de video-conferință folosite. În vederea desfășurării optime a procesului de învățământ, logarea studentului pe platforma de e-learning utilizată se va face exclusiv de pe contul instituțional (prenume.numeanul <a href="mailto:nașterii@e-uvt.ro">nașterii@e-uvt.ro</a> ).	Prin înregistrare pe platforma Google Classroom cu contul de email instituțional
------------------	-------------	---	--

Data completării:

15.09.2024

Titular activități de coordonare (Semnătura):

lect. dr. Remus Racolța

Data avizării în departament:

18.09.2024

Director departament (Semnătura):

conf. dr. Florin I. Mangu